



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/25820  
22 de mayo de 1993  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

---

CARTA DE FECHA 20 DE MAYO DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO  
GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS  
NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno deseo informarle que, en el período del 11 al 17 de mayo de 1993, la aviación estadounidense ha continuado violando el espacio aéreo del Iraq, con fines de reconocimiento y de provocación.

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones aéreas</u>
11 de mayo de 1993	<p>a) Región septentrional: realizaron incursiones 34 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 3.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Zajo, Al-'Amadiya, Sinyar, Mosul, Dehok, Tall'afar, Arbil y Rawanduz.</p> <p>b) Región meridional: realizaron incursiones 18 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de As-Salman, An-Nasiriya, As-Samawa, Ylaiba, Artawi, Al-Jidr y Ushbaiya.</p>
12 de mayo de 1993	<p>a) Región septentrional: realizaron incursiones 22 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Zajo, Dehok, Tall'afar, Arbil y Al-'Amadiya.</p> <p>A las 12.00 horas del 12 de mayo de 1993 un avión estadounidense arrojó tres bengalas térmicas sobre un campo al sur de Al-Kubir, en la provincia de Arbil.</p> <p>b) Región meridional: realizaron incursiones 28 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Qala'at Salah, Basora y Al-Busaya.</p>

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones aéreas</u>
13 de mayo de 1993	<p>a) Región septentrional: realizaron incursiones 18 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Dehok, Arbil, Zajo, Tall'afar, Sinyar, y Al'Amadiya.</p> <p>b) Región meridional: realizaron incursiones 32 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Artawi, Ylaiba, As-Salman, Ushbaiya, y Al-Busaya.</p>
14 de mayo de 1993	<p>a) Región septentrional: realizaron incursiones 24 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.500 a 7.500 metros, sobrevolaron las zonas de Zajo, Dehok, Mosul, Al-'Amadiya, Tall'afar y Arbil.</p> <p>b) Región meridional: realizaron incursiones seis aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Artawi, Ylaiba, Basora y An-Nasiriya.</p>
15 de mayo de 1993	<p>a) Región septentrional: no se observó ninguna actividad aérea.</p> <p>b) Región meridional: realizaron incursiones 41 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.000 a 10.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, Basora, As-Samawa, Al-Jidr, As-Salman y Ylaiba.</p>
16 de mayo de 1993	<p>a) Región septentrional: realizaron incursiones 34 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.000 a 8.500 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, As-Samawa, Al-Qurna, Qala'at Salah, Al-Fao, Ylaiba, Al-Busaya, y As-Salman.</p> <p>b) Región meridional: realizaron incursiones 55 aparatos que a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.500 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Al-Qurna, Qala'at Salah, Al-Fao, Ylaiba, Al-Busaya y As-Salam.</p>
17 de mayo de 1993	<p>a) Región septentrional: realizaron incursiones 24 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Zajo, Al-'Amadiya, Dehok, Tall'afar, Arbil, Dukan y 'Ayn Zala.</p>

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

b) Región meridional: realizaron incursiones 80 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, Qala'at Salah, As-Samawa, An-Nasiriya, Al-Jidr, Ylaiba y Artawi.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOON  
Embajador  
Representante Permanente

-----